

NR. JNRS 4632/06.06.2024

CONTINENTAL  
HOTELS

## CONTRACT DE PRESTARI SERVICII HOTELIERE nr. CSB1371 din data 06-06-24

**Intre:**  
**CONTINENTAL HOTELS SA** cu sediul in Bucuresti, Calea Grivitei nr. 143, sector 1, cod postal 010708, telefon: +40372 121 721, email: [sales@continentalhotels.ro](mailto:sales@continentalhotels.ro)  
 Reg.Com: J40/1754/1991, CIF: RO1559737, banca: CEC Bank - Agentia Crangasi, cont L [REDACTED] cont EUR:RO51CECEB611C1EUR4520279  
 reprezentata prin: dl. Radu Enache in calitate de Presedinte al Consiliului de Administratie [REDACTED] in continuare: **PRESTATOR**

**Prin:**  
 Sucursala: Forum Sibiu - avand adresa: Piata Unirii, Nr. 10, 550173 Sibiu  
 Reprezentata prin: Dorel BRISC - Director Executiv  
 denumita in continuare: **PRESTATOR**.

Si

**TEATRUL NATIONAL RADU STANCA SIBIU** cu sediul in Sibiu, Bd. Corneliu Coposu, Nr. 2, telefon/fax: +4 0269. 21.00.92, email: [logistic@sibfest.ro](mailto:logistic@sibfest.ro), CIF: 4556190, banca: Trezoreria Sibiu, cont [REDACTED] reprezentata prin: Constantin CHIRIAC in calitate de Director General, denumita in continuare: **BENEFICIAR**.

|   |  |
|---|--|
| Art. 1. OBIECTUL CONTRACTULUI   | Prin prezenta prezentului contract, partile sale - va presta pentru <b>BENEFICIAR</b> servicii hoteliere pentru clienti, in conditiile stabilite prin prezentul contract compus din:<br>(a) <b>Contract cadru</b><br>(b) <b>Anexa 1/2024</b> - Regulamentul (UE) 2016/ 679 (GDPR)<br>(c) <b>Anexa 2/2024</b> - TERMENI SI CONDITII CONTINENTAL HOTELS (T&C Continental Hotels)<br>(d) <b>Orice alta anexa</b> ce se poate semna pe parcursul valabilitatii contractului pentru cereri punctuale de servicii hoteliere cu conditii comerciale si valabilitate separate.   |
| Art. 2. DURATA CONTRACTULUI   | (a) <b>Contractul cadru si Anexele 1 si 2</b> intra in vigoare incepand cu data semnarii lor si sunt valabile pe perioada nedeterminata.<br>(b) <b>Orice alta anexa</b> va contine tarife, clauze comerciale si detalii despre evenimentele ce urmeaza a fi organizate si va avea valabilitate definita.   |
| Art.3. OBLIGATIILE PRESTATORULUI  | Sa respecte Regulamentul (UE) 2016/ 679 (GDPR).<br>Sa respecte masurile de siguranta si igiena conform legislatiei in vigoare la data prestarii serviciilor hoteliere.<br>Sa asigure toate serviciile confirmate in scris Beneficiarului conform T&C Continental Hotels  |
| Art. 4. OBLIGATIILE BENEFICIARULUI  | Sa respecte Regulamentul (UE) 2016/ 679 (GDPR), T&C Continental Hotels, conditiile comerciale prevazute in Anexa 3 si orice alta anexa ce se va semna de catre parti pe durata valabilitatii contractului.<br>Sa respecte masurile de siguranta si igiena conform legislatiei in vigoare la data prestarii serviciilor hoteliere.<br>Sa informeze clientii sai despre necesitatea consultarii regulilor casei in cadrul hotelurilor din lantul Continental Hotels ce pot fi consultate atat online <a href="https://continentalhotels.ro/regulile-casei">https://continentalhotels.ro/regulile-casei</a> cat si la receptie. Regulile casei le permit oaspetilor sa afle la ce sa se astepte si sa isi faca o idee despre stilul Continental Hotels de gazduire. |
| <b>Art. 5. TERMENI SI CONDITII JURIDICE pentru INCETAREA CONTRACTULUI</b> |  |
| Acordul partilor  | In scris, prin act additional ce trebuie sa cuprinda data de la care partile doresc incetarea contractului si alte conditii negociate pentru incetare.   |
| Denuntare unilaterala   | De catre oricare dintre parti, fara a fi necesara motivarea acesteia, cu o notificare prealabila de 30 (treizeci) de zile calendaristice.  |
| Reziliere unilaterala   | Nerespectarea de catre o parte a obligatiilor asumate prin prezentul contract trebuie notificata in scris (cu confirmare de primire) de catre cealalta parte. Daca in termen de 15 zile de la primirea notificarii („termen de remediere”), partea in culpa nu a indeplinit sau a indeplinit necorespunzator obligatia semnalata prin notificare, prezentul contract se va rezilia pe baza unei declaratii unilaterale de reziliere, fara punere in intarziere sau alta formalitate prealabila si fara interventia instantei de judecata.  |
| Reziliere de drept  | Fara punere in intarziere, fara interventia instantei si fara alta formalitate prealabila, pentru neindeplinirea obligatiilor referitoare la termenele de plata, astfel prevazute la Sectiunea „Plati si facturare” din Anexa 3 la contract;   |
| Incalcari grave ale normelor de conduita                                  | Desfasurarea de catre clienti a unor activitati ilegale sau imorale constatate de organele abilitate, ori a unor activitati care contravin politicii comerciale a PRESTATORULUI, constatate de organele de conducere ale hotelurilor, dau dreptul PRESTATORULUI sa considere prezentul contract reziliat de plin drept, fara punere in intarziere, fara interventia instantei si fara alta formalitate prealabila.   |
| Confidentialitate   | Partile convin sa nu dezvaluiе unei terte parti continutul contractului si al anexelor pentru alt scop decat acela de a-si indeplini obligatiile contractuale. In caz de nerespectare a acestei obligatii, partea in culpa va datora daune – interese dovedite.  |
| Forta majora  | Asa cum este definita de legea romana, exonereaza de raspundere partea care o invoca in conditiile legii. Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice producerea evenimentului celeilalte parti in termen de maximum 5 (cinci) zile si sa ia toate masurile posibile, in scopul limitarii consecintelor respectivului eveniment. In termen de 15 (cincisprezece) zile de la incetarea fortei majore, partea care a invocat-o trebuie sa prezinte celeilalte parti, documente emise de catre Camera de Comerț si Industrie a Romaniei, dovedind aparitia, natura evenimentelor, durata si efectul acestora.   |
| Litigii   | Contractele Continental Hotels sunt guvernate de legea romana. Orice litigiu va fi rezolvat pe cale amiabila. In caz contrar, va fi supus spre rezolvare instantelor judecatoresti competente din Bucuresti.   |
| Reziliere   | In cazul rezilierii contractului pentru motivele mentionate mai sus, serviciile deja prestate se platesc conform prevederilor Anexei 3. Rezilierea/incetarea prezentului contract, din orice motiv, nu va avea nici un efect asupra obligatiilor scadente.   |

Reprezentantii partilor, semnatori ai acestui contract, declara ca au autorizarea organelor de conducere ale societăților pe care le reprezintă pentru semnarea acestuia. Partile au decis de comun acord sa semneze prezentul Contract astazi **06-06-2024**, in forma electronica (semnatura electronica certificata sau in forma scanata), ambele variante fiind recunoscute de parti ca semnate echivalent al contractului semnat pe hartie. Transmiterea contractului intre parti pentru semnare se va face prin email.

**PRESTATOR - CONTINENTAL HOTELS SA - SUCURSALA Forum Sibiu**      **BENEFICIAR - TEATRUL NATIONAL RADU STANCA SIBIU**

Semnatura: [REDACTED]      Semnatura: [REDACTED]

Nume: Dorel BRISC      Nume: Constantin CHIRIAC

Functie: Director Executiv      Functie: Director General

Semnatura: [REDACTED]      Semnatura: [REDACTED]

Nume: Irina ALBU      Nume: Antonia MURESAN

Functie: Departamentul financiar-contabil      Functie: Director Economic

**ANEXA 1 la contractul nr. CSB1371 din data 06-06-24**  
**Acord de prelucrare a datelor cu caracter personal conform Regulamentului (UE) 2016/679**

|  |  |
|--|--|
| <p>Obligatiile specifice pentru <b>PRESTATOR:</b></p>    | <p><b>Scopul</b> prelucrării de către Prestator a datelor cu caracter personal primite de la Beneficiar îl reprezintă executarea obligațiilor contractuale privind prestarea de servicii hoteliere, respectiv: • efectuarea rezervării și transmiterea confirmării, • întocmirea de situații statistice, • întocmirea documentelor financiar contabile legale și îndeplinirea altor obligații legale aferente serviciilor prestate, • transmiterea chestionarului de satisfacție clientului cazat la finalul sederii.</p> <p><b>Persoanele vizate</b> sunt persoanele fizice pentru care Beneficiarul solicită prestarea serviciilor conform Contractului.</p> <p><b>Datele cu caracter personal</b> minimale solicitate de Prestator de la Beneficiar pentru a face o rezervare sunt: numele și prenumele, perioada cazării, tipul de servicii solicitate, modalitatea de garantare/plata a serviciilor solicitate după caz.</p> <p>Datele cu caracter personal ale minorilor ce vor fi prelucrate pentru a face o rezervare vor include minimal: nume, prenume, data nașterii și naționalitate.</p> <p>În momentul cazării efective, clientului i se vor solicita și alte date de identificare prevăzute de legislația în vigoare.</p> <p>Prestatorul va prelucra și alte date cu caracter personal furnizate de Beneficiar necesare prestării serviciilor solicitate (exemplu: cerințe dietetice speciale, număr de telefon sau adresa email pentru comunicare directă cu clientul persoană fizică).</p>  |
| <p>Obligatiile specifice pentru <b>BENEFICIAR:</b></p>   | <p>Să îndeplinească toate cerințele prevăzute prin GDPR care să-i permită transmiterea datelor cu caracter personal către Prestator.</p> <p>Întrucât Prestatorul va transmite către Beneficiar, conform obligațiilor contractuale, date cu caracter personal referitoare la prestarea serviciilor (neprezentare, anulare, schimbarea duratei sederii, servicii efectiv prestate), Beneficiarul se obligă să nu prelucreză aceste date primite de la Prestator referitoare la serviciile prestate clienților decât în scopul îndeplinirii Contractului și în conformitate cu obligațiile legale.</p> <p>În cazul minorilor neînsoțiți de către părinți/tutore, Beneficiarul are obligația de a informa și de a obține acordul reprezentanților legali (părinți, tutore, imputernicit) ai minorilor, în calitate de persoane vizate, privind prelucrarea datelor cu caracter personal ce va fi efectuată de către Prestator pentru prestarea serviciilor hoteliere, înainte de data cazării acestora. Acordul va conține inclusiv cerințele dietetice speciale cu privire la minori și va indica persoana imputernicită pentru semnarea fișelor de înregistrare pentru minori în momentul cazării. Să se asigure că datele personale ale minorilor prelucrate de acesta și comunicate Prestatorului sunt limitate la nume, prenume, data nașterii și naționalitate, eventuale diete speciale, acestea fiind obținute doar de la reprezentantul legal al minorului, în baza acordului expres și neechivoc al acestuia.</p>  |
| <p>Declarații și prevederi aplicabile ambelor Parti:</p> | <p>Partile declară că nu vor transfera datele cu caracter personal primite de la cealaltă Parte în afara Uniunii Europene, fără a se asigura că există garanții suficiente și adecvate.</p> <p>Fiecare dintre Parti declară că a luat și va menține măsuri de securitate fizice, tehnice și organizatorice corespunzătoare pentru a proteja datele cu caracter personal ale celeilalte Parti/persoanelor vizate împotriva utilizării, diseminării sau publicării neautorizate, pierderii, folosirii abuzive, accesului, dezvaluirii, prelucrării, modificării și distrugerii accidentale sau neautorizate.</p> <p>Fiecare dintre Parti va prelucra datele cu caracter personal ale celeilalte Parti pe parcursul perioadei în care sunt prestate Serviciile în baza Contractului, precum și ulterior pentru o durată conformă cu prevederile legale aplicabile, în baza principiilor generale ale legalității, echității, transparenței, limitării scopului, minimizării datelor, acurateții, limitării stocării, integrității, confidențialității și responsabilității.</p> <p>Fiecare dintre Parti va coopera pe deplin cu cealaltă Parte cât de repede posibil pentru a investiga, remedia și diminua efectele încălcării securității datelor cu caracter personal și va lua toate măsurile corective corespunzătoare, inclusiv, la solicitarea celeilalte Parti și pe cheltuiala Partii respective atunci când încălcarea securității datelor cu caracter personal este cauzată de culpa Partii respective, și va asista cealaltă Parte în legătura cu orice notificări către organele de reglementare și/sau persoanele vizate ale caror date cu caracter personal este posibil să fi fost afectate de încălcarea securității datelor cu caracter personal, după caz.</p> |
| <p>Comunicare între Parti</p>                            | <p>Comunicarea referitoare la orice aspect privind prelucrarea și protecția datelor cu caracter personal în executia acestei Anexa va fi făcută pe email, pentru Prestator la adresa <a href="mailto:dpo@continentalhotels.ro">dpo@continentalhotels.ro</a> și pentru Beneficiar la adresa <a href="mailto:proiecte@sibfest.ro">proiecte@sibfest.ro</a></p> <p>Prestatorul poate trimite Beneficiarului informații sau oferte comerciale privind produsele și serviciile hoteliere oferite la adresa de email: <a href="mailto:proiecte@sibfest.ro">proiecte@sibfest.ro</a></p> <p>Comunicarea între Parti pe email și/sau telefonic în scopul derulării și executării Contractului nu poate fi considerată o încălcare a GDPR.</p> <p>Toate notificările și comunicările privind prelucrarea și protecția datelor cu caracter personal vor fi făcute în scris și vor fi considerate făcute în mod valabil doar dacă vor fi transmise personal, sub semnatura de primire, sau trimise prin scrisoare recomandată sau servicii de curierat (cu confirmare de primire), la sediul Partilor prevăzut în preambulul Contractului ori trimise prin fax ori la adresele de email prevăzute mai sus.</p>  |
| <p>Dispoziții finale</p>                                 | <p>Prin prezenta Anexa niciuna dintre Parti nu se substituie în atribuții celeilalte și fiecare Parte rămâne responsabilă pentru îndatoririle ce îi revin conform dispozițiilor legale aplicabile sau convențiilor la care este parte. În măsura în care punerea în aplicare a oricărei prevederi din Anexa poate fi interpretată ca aducând atingere drepturilor și libertăților persoanelor vizate, respectiva prevedere se va considera nescrisă.</p> <p>Încălcarea de către oricare dintre Parti a oricărei prevederi din prezenta Anexa va reprezenta o încălcare gravă a Contractului și va îndreptăți cealaltă Parte să rezilieze imediat Contractul, trimițând o notificare de încetare în scris celeilalte Parti, fără vreo altă perioadă de grație sau de remediere ori altă formalitate sau notificare și fără intervenția vreunei instanțe sau a altui organ jurisdicțional.</p>   |

**PRESTATOR - CONTINENTAL HOTELS SA - SUCURSALA Forum Sibiu** | **BENEFICIAR - TEATRUL NATIONAL**

Semnatura  
 Nume:  
 Funcție:

[Redacted Signature and Name]

AC

[Redacted Signature and Name]

Semnatura  
 Nume:  
 Funcție:

Departamentul financiar-contabil | Funcție: | D

Semnatura:

[Redacted Signature and Name]

**ANEXA 2 la contractul nr. CSB1371 din data 06-06-24  
TERMENI SI CONDITII CONTINENTAL HOTELS**

| <b>GENERALITATI</b>   |  |
|---|--|
| Ziua hoteliera  | Incepe la ora 15:00 si se termina la ora 12:00 in ziua urmatoare   |
| Check-in  | Data/ora la care clientul se cazeaza   |
| Check-out   | Data/ora la care clientul elibereaza camera  |
| Early check-in  | Se ofera in limita disponibilitatii si reprezinta situatia in care se doreste cazarea inainte de ora 15:00.  |
|   | Daca se doreste cazarea inainte de ora 15:00 in ziua sosirii dar nu mai devreme de ora 9:00, pentru individuali PRESTATORUL va putea factura 30% din tariful de cazare pentru prima zi. Pentru grupuri PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a modifica procentul prin anexa de eveniment.  |
|   | Pentru cazările cu sosire si solicitare de ocupare a camerei inainte de ora 9:00 PRESTATORUL va factura pentru intervalul pana la ora 15:00, 100% din tariful din prima zi de cazare.  |
| Late check-out  | Se ofera in limita disponibilitatii si reprezinta situatia in care se doreste eliberarea camerei dupa ora 12:00.   |
|   | Daca eliberarea camerei se face dupa ora 12:00, dar mai devreme de ora 18:00, PRESTATORUL va factura 30% din tariful de cazare pentru ziua anterioara de cazare pentru individuali. Pentru grupuri PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a modifica procentul prin anexa de eveniment.  |
|   | Daca eliberarea camerei se face dupa ora 18:00, PRESTATORUL va factura 100% din tariful pentru ziua anterioara de cazare.  |
| Day use   | Se ofera in limita disponibilitatii si reprezinta situatia in care se doreste o rezervare pentru maximum 8 ore in intervalul orar 9:00 – 18:00 al unei zile.   |
|   | In aceasta situatie, PRESTATORUL va percepe un tarif echivalent cu 50% din tariful aferent tipului respectiv de camera. Clientul nu are micul dejun inclus in tariful de Day use, chiar daca tariful negociat include micul dejun. Pentru grupuri PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a modifica procentul prin anexa de eveniment.   |
|   | Daca durata unei rezervari de tip "day use" depaseste 8 ore sau iese din intervalul orar 9:00 – 18:00, PRESTATORUL va aplica 100% din tariful corespunzator unei zile hoteliere.   |
| Early departure   | Reprezinta situatia in care clientul elibereaza camera inaintea zilei de check-out indicata in comanda.  |
|   | Pentru tarifele dinamice Free Cancellation sau NETE negociate, PRESTATORUL va factura cu titlu de penalizare 30% din valoarea serviciilor comandate pentru perioada ramasa pana la data de check-out, comandata si confirmata.   |
|   | Pentru tarifele dinamice Non Refundable valoarea serviciilor neprestate se va factura cu titlu de penalizare   |
| Relocare  | Reprezinta situatia in care PRESTATORUL nu poate oferi serviciile confirmate la comanda BENEFICIARULUI.  |
|   | PRESTATORUL il va informa pe BENEFICIAR in cel mai scurt timp si va lua masuri pentru a asigura servicii alternative similare de cazare.   |
|   | BENEFICIARUL are dreptul de a renunta la comanda de rezervare fara nici o penalizare din partea PRESTATORULUI sau de a accepta servicii alternative propuse de PRESTATOR.  |
|   | PRESTATORUL este raspunzator de toate costurile aditionale de transport si cazare generate in caz de relocare.   |
|   | In cazul in care BENEFICIARUL accepta relocarea, nu va avea nicio pretentie legata de aceasta, PRESTATORUL nefiind responsabil pentru nicio reclamatie viitoare in legatura cu relocarea.  |
| <b>REZERVARI DE INDIVIDUALI</b>   |  |
| REZERVARE CLASICA INDIVIDUALI   | Reprezinta solicitarile ce cuprind intre 1 si 9 camere pentru aceeasi perioada.  |
|   | Se poate face pentru orice tip de tarif contractat, in scris pe e-mail, inclusiv in ziua de check-in in functie de disponibilitate, conform T&C Continental Hotels, la adresa de email: <a href="mailto:reservation@continentalhotels.ro">reservation@continentalhotels.ro</a>   |
|   | <b>Comanda de rezervare : trimisa de BENEFICIAR va include:</b>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• datele de check-in si check-out,</li> <li>• tipul de camera (standard, deluxe,etc),</li> <li>• tip de pat (matrimonial/twin),</li> <li>• tip de ocupare (single/double),</li> <li>• numele clientului pentru care este facuta rezervarea,</li> <li>• tipul tarifului si modalitatea de plata,</li> <li>• orice alta cerinta speciala referitoare la cazare pentru care se doreste confirmarea.</li> </ul> |
|   | Transmiterea comenzii de rezervare si orice corespondenta /cerere ulterioara de modificare sau anulare in legatura cu aceasta se va face:  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Catre biroul central de rezervari (program specificat in anexele comerciale)</li> <li>• Direct catre hotelurile implicate</li> </ul>  |
|   | Raspunsul la Comanda de rezervare va fi transmis de PRESTATOR in scris, confirmand sau infirmand, total sau partial, serviciile solicitate si valoarea aferenta in maximum 24h (o zi lucratoare).  |
|   | Unde se aplica, confirmarea de rezervare va fi urmată de factura proforma pentru efectuarea platii in avans.   |
| REZERVARE ON LINE INDIVIDUALI   | Este disponibila pentru tarifele dinamice pe site-ul <a href="http://www.continentalhotels.ro">www.continentalhotels.ro</a> astfel:  |
|   | BENEFICIARUL va primi un cod de acces comunicat de managerul de cont al PRESTATORULUI si il va introduce pe site<br>Odata introdus codul de acces BENEFICIARUL va vedea tarifele dinamice contractate (cu discount) si conditiile acestora.  |
| <b>REZERVARI DE GRUP</b>  |  |
| REZERVARE CLASICA GRUP  | Reprezinta solicitarile de minimum 10 camere pe zi sau minimum 15 persoane platitoare pe zi de cazare si poate conduce la modificarea tarifului/camera si a conditiilor comerciale.  |
|   | Se poate face in scris pe e-mail.  |
|   | <b>Comanda de rezervare : trimisa de BENEFICIAR va include:</b>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• datele de check-in si check-out,</li> <li>• numarul de camere</li> <li>• tipurile de camere (standard, deluxe ,etc),</li> <li>• tipurile de pat (matrimonial/twin),</li> <li>• tipurile de ocupare (single/double),</li> <li>• modalitatea de plata,</li> <li>• orice alta cerinta speciala referitoare la cazare pentru care se doreste confirmarea.</li> </ul>  |
|   | <b>Corespondenta pentru comanda de rezervare si orice corespondenta / cerere ulterioara de modificare sau anulare se vor transmite:</b>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• catre persoana desemnata de PRESTATOR sa gestioneze relatia cu BENEFICIARUL, mentionata in conditiile comerciale cu mai mult de 7 zile inainte de sosirea grupului.</li> <li>• direct catre hoteluri pentru cererile aparute cu mai putin de 7 zile inainte de sosirea grupului astfel incat acestea sa fie onorate in limita disponibilitatii.</li> </ul>  |
|   | Raspunsul la comanda de rezervare: PRESTATORUL va trimite prin e-mail raspunsul la Comanda de rezervare trimisa de BENEFICIAR, confirmand sau infirmand, total sau partial serviciile solicitate:  |
| (a) in maximum 48h pentru comenzile de rezervare primite de luni pana vineri, (b) maximum 72 ore pentru cererile din weekend. |  |
|   | <b>Rooming list:</b> Cu un numar minim de zile, specificat in ANEXA de eveniment, inainte de data sosirii grupului, BENEFICIARUL va trimite desfasuratorul de cazare (rooming list), care va contine numele fiecarui client din grup, tipul de camera/pat si gruparea pentru camerele duble. Este indicat a se preciza orice alta cerinta speciala referitoare la cazare, cerinte care se vor onora in limita disponibilitatii.                    |
|   | Fiecare membru al grupului este obligat sa semneze fisa de inregistrare in momentul sosirii la hotel. Pentru a nu ingreuna procesul de check in BENEFICIARUL trebuie sa transmita OBLIGATORIU urmatoarele date ale clientilor in rooming list: <b>NUME SI PRENUME; DATA NASTERII; CETATENIA, TARA DE DOMICILIU si doar pentru clientii romani este necesar si ORASUL DE DOMICILIU.</b>   |
|   | <b>MINORI:</b> Informatiile colectate despre persoane sub 18 ani (considerate minori), sunt limitate la nume, prenume, data nasterii si nationalitate si se vor colecta doar de la un adult (parinte, tutore sau imputernicit).  |
|   | Avand aceste date PRESTATORUL poate pregati fisele de inregistrare iar in momentul sosirii, clientii trebuie doar sa semneze documentele. In cazul in care PRESTATORUL nu are aceste informatii inainte de sosirea in hotel, este posibil ca procesul de check in sa dureze cel putin o ora.   |
| REZERVARE   | Este disponibila pentru GRUP-uri la cererea BENEFICIARULUI pe site-ul <a href="http://www.continentalhotels.ro">www.continentalhotels.ro</a> astfel:   |

|  |   |
|--|---|
| <b>ON LINE GRUP</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>BENEFICIARUL va primi un <b>cod de acces/link</b> comunicat de managerul de cont al PRESTATORULUI si il va introduce pe site</li> <li>Odata introdus codul de acces, sau accesat link-ul, BENEFICIARUL sau clientii acestuia vor vedea tarifele negociate si conditiile acestora;</li> <li>Apoi va urma pasii rezervarii on-line conform site-ului <a href="http://www.continentalhotels.ro">www.continentalhotels.ro</a></li> </ul>   |
| <b>REZERVARI SALI DE CONFERINTA SI ALIMENTATIE PUBLICA</b>   |   |
| <b>REZERVARE CLASICA SALI DE CONFERINTA SI ALIMENTATIE PUBLICA</b>   | <p>Se poate face in scris pe e-mail, astfel:</p> <p><b>Comanda de rezervare : trimisa de BENEFICIAR va include:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Data / Perioada evenimentului</li> <li>Intervalul orar in care se doreste ocuparea salii de conferinta. Intervalul orar va cuprinde si perioada pre si post eveniment in care Beneficiarul foloseste sala pentru pregatire/finalizare eveniment.</li> <li>Numarul de participanti</li> <li>Tipul de aranjament pentru sala de conferinta si echipamente audio video</li> <li>Servicii de alimentatie publica: pranz, cina, coffee break-uri, inclusiv detalii privind diete speciale (vegetarieni)</li> <li>Modalitatea de plata</li> </ul> <p><b>Corespondenta pentru comanda de rezervare si orice corespondenta / cerere ulterioara de modificare sau anulare se vor transmite catre persoana desemnata de PRESTATOR sa gestioneze relatia cu BENEFICIARUL, mentionata in conditiile comerciale.</b></p> <p><b>Raspuns la comanda de rezervare:</b> PRESTATORUL va trimite prin e-mail raspunsul la Comanda de rezervare trimisa de BENEFICIAR, confirmand sau infirmand, total sau partial serviciile solicitate:</p> <p>(a) <b>in maximum 48h</b> pentru comenzile de rezervare primite de luni pana vineri, (b) <b>maximum 72 ore</b> pentru cererile din weekend.</p> |
| <b>TARIFE</b>  |   |
| Tarifele sunt negociate si confidentiale. BENEFICIARUL nu are dreptul sa publice aceste tarife pe internet, pe site-uri proprii sau ale partenerilor sai ori prin alte modalitati de comunicare publica (cataloge, flyere, afise etc). In caz contrar, PRESTATORUL este in drept sa rezilieze contractul fara punere in intarziere, fara interventia instantei si fara alta formalitate prealabila, cu plata de despagubiri. |   |
| <b>PLATI si FACTURARE</b>  |   |
| <b>Efectuarea platii</b>   | <p>Poate fi efectuata:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>de catre CLIENTUL, la receptia hotelului.</li> <li>de catre BENEFICIAR <ul style="list-style-type: none"> <li>in avans, pe baza facturii proforme emise de PRESTATOR la tarifele negociate. Platile vor fi facute la cursul BNR din ziua emiterii facturii proforme. In situatia in care suma de pe factura finala este mai mica decat suma achitata in avans, iar serviciile comandate au fost anulate in termen (fara penalitati), diferenta se va pastra in contul PRESTATORULUI pentru a acoperi comenzi de rezervare ulterioare sau se va restitui la cerere.</li> <li>dupa check-out in baza facturii finale emise de PRESTATOR daca aceasta modalitate de plata este agreata de ambele parti si stipulata in Sectiunea „Plati si facturare” din Anexa 3 la contract;</li> </ul> </li> </ul>  |
| <b>Modalitati de plata</b>   | <p>In numerar, la una din casierii/receptiile PRESTATORULUI in LEI sau EUR (cu respectarea legislatiei in vigoare).</p> <p>Prin carte de credit (sau debit) tip VISA, MASTER CARD.</p> <p>Prin transfer bancar in LEI in unul din conturile:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>RO03CECEB61130RON4471979 deschis la CEC Bank - Agentia Crangasi</li> <li>RO06RZBR0000060009019927 deschis la Raiffeisen Bank, Agentia Grivita</li> <li>RO18BUCU1111215951684RON deschis la Alpha Bank Sucursala Dorobanti</li> <li>RO37TREZ7005069XXX001633 deschis la Activitatea de Trezorerie si Contabilitate Publica a Municipiului Bucuresti</li> </ul> <p>Prin transfer bancar in EUR in cazul in care aceasta modalitate este agreata in conditiile comerciale, in unul din conturile:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>RO51CECEB611C1EUR4520279 deschis la CEC Bank - Agentia Crangasi, SWIFT: CECEROBU</li> <li>RO81RZBR0000060009019935 deschis la Raiffeisen Bank, Agentia Grivita, SWIFT: RZBRROBU</li> <li>ZBRROBURO11BUCU1111215951685EUR deschis la Alpha Bank Sucursala Dorobanti, SWIFT: BUCUROBU</li> </ul>  |
| <b>Extraservicii</b>   | CLIENTULUI i se va solicita sa achite la receptia hotelului toate serviciile suplimentare solicitate si neincluse in confirmarea de rezervare.  |
| <b>Garantare</b>   | Indiferent de modalitatea de plata indicata in comanda de rezervare trimisa de catre BENEFICIAR si confirmata de catre PRESTATOR, BENEFICIARUL garanteaza plata serviciilor comandate si confirmate, precum si a penalitatilor de intarziere aferente, daca este cazul.   |
| <b>Emitere facturi</b>   | <p><b>PRESTATORUL va emite facturi fiscale astfel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru grupuri de turisti romani cu tarife in LEI sau EUR, factura se va emite in LEI, conform legislatiei in vigoare, pe baza tarifulor negociate si a serviciilor comandate si confirmate, folosind cursul de schimb BNR din ziua prestarii serviciului pentru serviciile confirmate in EURO.</li> <li>Pentru grupuri de turisti straini cu tarife in EUR, factura se va emite la cererea BENEFICIARULUI in LEI sau in EUR, conform legislatiei in vigoare, pe baza tarifulor negociate si a serviciilor comandate si confirmate.</li> </ul>  |
| <b>Transmitere facturi</b>   | Facturile emise de sucursalele PRESTATORULUI, vor fi expediate DOAR in format electronic la adresa de email confirmata de BENEFICIAR in anexa comerciala.   |
| <b>Intarzieri de plata</b>   | Pentru intarzieri de plata, BENEFICIARUL va plati PRESTATORULUI o penalizare de 0,1% pentru fiecare zi de intarziere, calculata la suma datorata. Totalul penalitatilor calculate pentru intarziere in decontare poate depasi cuantumul sumei asupra careia este calculat.  |
| <b>PIERDERI, PAGUBE SI RECLAMATII</b>  |   |
| <b>PIERDERI</b>  | PRESTATORUL nu va fi responsabil pentru eventualele pierderi suferite in mod direct sau indirect de catre clientii hotelului, pierderi care decurg din orice incalcare a acestui contract sau din orice fel de neglijenta, interpretare eronata sau alte acte de omisiune ale BENEFICIARULUI si/sau ale clientilor.   |
| <b>PAGUBE</b>  | BENEFICIARUL va coopera cu PRESTATORUL in vederea contactarii clientului si recuperarea eventualelor pagube constatate de catre PRESTATOR.  |
| <b>RECLAMATII</b>  | <p>Toate reclamatii, atat cele privind calitatea serviciilor prestate, precum si cele privind departamentul financiar-contabil trebuie inaintate impreuna cu intreaga corespondenta in termen de maximum 7 (sapte) zile lucratoare de la prestarea serviciilor catre sediul central al PRESTATORULUI, la adresa: Calea Grivitei nr. 143, cod postal 010708, sector 1, Bucuresti, la numarul de fax: +40 372 121 720 ori la adresa de e-mail: <a href="mailto:customer@continentalhotels.ro">customer@continentalhotels.ro</a>.</p> <p>Toate reclamatii vor fi rezolvate in maximum 7 (sapte) zile lucratoare de la primirea intregii documentatii justificative.</p>  |

R - TEATRUL

Constantin  
Dire

Semnatura: \_\_\_\_\_  
Nume: \_\_\_\_\_  
Functie: Departamentul financiar-contabil

Semnatura: \_\_\_\_\_  
Nume: Irina  
Functie: Dire

ANEXA de eveniment nr. CSB1371 din data 06.06.2024 la contractul nr. ASSB103 din data 06.06.2024  
**TERMENI SI CONDITII COMERCIALE PENTRU GRUP ORGANIZAT DE BENEFICIAR**

Prin semnarea prezentei ANEXE de eveniment, PRESTATORUL va presta pentru BENEFICIAR, conform detaliilor agreeate de ambele parti servicii de cazare/sala conferinta/echipamente/alimentatie publica in cadrul hotelului Continental Forum Sibiu, astfel:

**Art. 1. SERVICII SI VALOARE EVENIMENT**

PRESTATORUL va presta pentru BENEFICIARUL ORGANIZATOR DE EVENIMENT servicii in valoare de : 147950,0055 lei(TVA inclus)

**- CAZARE**

| Nr. crt.                                     | Tip spațiu de cazare la hotel de 4 (patru) stele | Perioada prestării serviciilor | Număr nopți de cazare | Locație  | Cantitate spații de cazare oferitate | Pret unitar / camera / noapte de cazare - lei fara TVA - | Valoare totală oferită -lei fără TVA- |
|--|--|--------------------------------|-----------------------|----------|--------------------------------------|--|---------------------------------------|
| <i>a</i>                                     | <i>b</i>   | <i>c</i>                       | <i>d</i>              | <i>e</i> | <i>f</i>                             | <i>g</i>   | <i>h=f*g</i>                          |
| 1  | Cameră standard single                           | 20 iunie – 01 iulie 2024       | 11                    | Sibiu    | 5                                    | 357.8  | 19679                                 |
| 2  | Cameră standard double                           | 20 iunie – 01 iulie 2024       | 11                    | Sibiu    | 5                                    | 403.67   | 22201.85                              |
| 3  | Cameră deluxe single                             | 20 iunie – 01 iulie 2024       | 11                    | Sibiu    | 10                                   | 403.67   | 44403.7                               |
| 4  | Camera deluxe double                             | 20 iunie – 01 iulie 2024       | 11                    | Sibiu    | 10                                   | 449.54   | 49449.4                               |
| <b>Valoare totală oferită -lei fara TVA-</b> |  |                                |                       |          |                                      |  | <b>135733.95</b>                      |
| <b>TVA</b>                                   |  |                                |                       |          |                                      |  | <b>12216.0555</b>                     |
| <b>Valoare totală oferită lei cu TVA</b>     |  |                                |                       |          |                                      |  | <b>147950.0055</b>                    |

**Art. 2. TERMENI SI CONDITII COMERCIALE**

**CAZARE**

| <b>Tarife</b>  | <p>Tarifele de cazare sunt exprimate in LEI.</p> <p>Tarifele includ micul dejun si TVA conform legislatiei in vigoare la momentul semnarii Contractului si includ taxa locala de turism/statiune - acolo unde este cazul.</p> <p>In cazul in care, in orice moment, se introduc si/sau se modifica impozite si taxe locale aditionale prin dispozitii legale, Prestatorul isi rezerva dreptul de a modifica tarifele in mod corespunzator, fara notificare prealabila.</p> <p>Tarifele contractului sunt stabilite pe baza solicitarii initiale. Modificarea perioadei, a numarului de participanti sau a altor conditii, poate atrage dupa sine modificari de pret, toate detaliile legate de schimbare urmand a fi stabilite prin comunicare scrisa electronica ce va fi considerata parte din contract.</p>   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
|--|--|----------------------------------|----------------------------------|--------------------|------|--------------------|-----|--|----|
| <b>Durata cazare</b>   | <p><b>Early check in</b> (intre orele 09:00 si 15:00): 30% din tariful de cazare pentru prima zi de cazare.</p> <p><b>Late check out</b> (intre orele 12:00 si 18:00): 30% din tariful de cazare pentru ziua anterioara de cazare</p> <p><b>Day Use</b> (maximum 8 ore in intervalul: 09:00 – 18:00) 50% din tariful de cazare pentru ziua anterioara de cazare</p>  |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Extraservicii</b>   | <p><input checked="" type="checkbox"/> CLIENTULUI i se va solicita sa achite la receptia hotelului toate serviciile suplimentare (ex. minibar, roomservice, etc) solicitate si neincluse in confirmarea de rezervare.</p> <p><input type="checkbox"/> BENEFICIARUL va prelua toate serviciile suplimentare (ex. minibar, roomservice, etc) solicitate si neincluse in confirmarea de rezervare.</p>  |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Rooming list</b>  | BENEFICIARUL va trimite desfasuratorul de cazare (rooming list) cu un numar minim de 7 zile inainte de data sosirii grupului.  |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Anulare/modificare</b>  | <p>BENEFICIARUL poate modifica/anula numarul de camere confirmate printr-o noua comanda in scris dupa urmatoorul grafic:</p> <table border="1" style="margin-left: 40px;"> <thead> <tr> <th><i>Nr. Zile pana la check-in</i></th> <th><i>% anulare fara penalizare</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cu pana la 21 zile</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>Intre 20 si 8 zile</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei de check-in)</td> <td>0%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Pentru anularile ce depasesc facilitatile acordate de PRESTATOR in pragraful anterior, penalizarea se va aplica in raport cu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- numarul de camere confirmate anterior;</li> <li>- intreaga perioada anulata;</li> <li>- tariful contractat pentru o camera in regim de ocupare single, cu mic dejun.</li> </ul> | <i>Nr. Zile pana la check-in</i> | <i>% anulare fara penalizare</i> | Cu pana la 21 zile | 100% | Intre 20 si 8 zile | 50% | Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei de check-in) | 0% |
| <i>Nr. Zile pana la check-in</i>                                     | <i>% anulare fara penalizare</i>   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Cu pana la 21 zile   | 100%   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Intre 20 si 8 zile   | 50%  |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei de check-in) | 0%   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>No show:</b>  | In caz de no show PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a factura BENEFICIARULUI penalizare de 100% din valoarea serviciilor comandate.   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |

**Art. 3. PLATI SI FACTURARE**

|                                    |   |                                     |  |
|------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| <b>Termen si conditii de plata</b> | De catre BENEFICIAR, dupa check-out in 15 zile calendaristice de la incarcarea facturii in SPV..  |                                     |  |
| <b>Emitere factura</b>             | <b>PRESTATORUL va emite factura</b>   | <input checked="" type="checkbox"/> | LEI  |
|                                    | <b>fiscala in:</b>  | <input type="checkbox"/>            | EUR  |
|                                    | conform legislatiei in vigoare, pe baza tarifelor negociate si a serviciilor comandate si confirmate, folosind cursul de schimb BNR din ziua prestarii serviciului pentru serviciile confirmate in EURO.  |                                     |  |
| <b>Transmitere facturi</b>         | BENEFICIARUL doreste transmiterea facturilor electronice la adresa de e-mail: <a href="mailto:logistic@sibfest.ro">logistic@sibfest.ro</a>  |                                     |  |
| <b>Raspundere contractuala</b>     | BENEFICIARUL va raspunde, pe toata durata prezentei in spatiul inchiriat si va suporta eventualele costuri aparute, pentru:   |                                     |  |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• orice paguba si tulburare cauzata in hotel de catre participantii la evenimentul organizat de acesta</li> <li>• securitatea fizica a participantilor pe durata evenimentului</li> <li>• tot echipamentul existent/solicitat si instalat in salile de conferinta</li> <li>• incalcare a legii nr. 349/2002</li> </ul>   |                                     |  |
|                                    | Este interzisa folosirea de afise, semne sau orice material promotional pe pereti, mese sau podea fara acordul PRESTATORULUI. In cazul unui aviz favorabil, la finalul evenimentului, BENEFICIARUL se va asigura ca a indepartat toate materialele din spatiul PRESTATORULUI.   |                                     |  |
|                                    | Conform legii nr. 349/2002 (actualizata), fumatul este interzis in spatiile publice inchise. BENEFICIARUL se obliga sa informeze proprii oaspeti cu privire la acest aspect. In caz contrar, PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a opri/anula evenimentul si/sau de a percepe o taxa de curatenie de 500 lei in situatia in care se va fuma in interiorul hotelului. Totodata, in situatia in care Prestatorul este sanctionat de catre organele abilitate pentru incalcare a legii mentionate mai sus, Beneficiarul se obliga sa suporte contravaloarea amenizii platite de catre Prestator.  |                                     |  |
|                                    | BENEFICIARUL va informa, in prealabil, PRESTATORUL despre orice situatie de livrare speciala la hotel. PRESTATORUL nu va fi raspunzator pentru situatia in care livrarea nu este facuta sau pentru starea in care au ajuns produsele livrate la hotel.  |                                     |  |
|                                    | BENEFICIARUL se obliga ca, prin natura evenimentelor sale desfasurate in spatiile puse la dispozitie de catre PRESTATOR in baza prezentului contract, sa nu periclitizeze in niciun fel imaginea PRESTATORULUI. BENEFICIARUL nu va include in materialele sale de promovare a evenimentului nicio referire si/sau obligatie a PRESTATORULUI, cu exceptia mentionarii locatiei in care se desfasoara evenimentul.  |                                     |  |
|                                    | In cazul incalcarii acestei obligatii, PRESTATORUL va fi indreptatit sa inceteze contractul de drept, fara notificare prealabila si fara interventia instanței de judecata, precum si la plata de despagubiri pentru eventualele prejudicii suferite de catre PRESTATOR.  |                                     |  |
| <b>Art. 4. Contact</b>             | BENEFICIARUL este de acord sa isi indeplineasca obligatiile financiare catre PRESTATOR, astfel:   |                                     |  |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• In cazul in care numarul final de participanti este mai mic fata de ceea ce s-a confirmat in scris de catre BENEFICIAR, acesta va achita serviciile conform cu ceea ce s-a agreat in scris.</li> <li>• In cazul in care numarul final de participanti este mai mare fata de ceea ce s-a confirmat in scris de catre BENEFICIAR si PRESTATORUL a putut facilita suplimentarea serviciilor, BENEFICIARUL va achita serviciile prestate catre numarul final/efectiv de participanti la eveniment fie cel mai tarziu la finalul evenimentului, fie conform intelegerii financiare in cazul platii virament.</li> </ul> |                                     |  |
| <b>Art. 4. Contact</b>             | Persoana desemnata de PRESTATOR pentru a gestiona relatia cu BENEFICIARUL este:   |                                     |  |
|                                    | Nume:   | Oana Batin                          | Tel.: 0758 238 790   |
|                                    | Functie:  | Manager Vanzari                     | E-mail: <a href="mailto:oana.batin@continentalhotels.ro">oana.batin@continentalhotels.ro</a> |
|                                    | Persoana desemnata de BENEFICIAR pentru a gestiona relatia cu PRESTATORUL este:   |                                     |  |
|                                    | Nume:   | Antonia Muresan                     | Tel.: 0733 662 986   |
|                                    | Functie:  | Manager Logistic                    | E-mail: <a href="mailto:logistic@sibfest.ro">logistic@sibfest.ro</a>                         |
| <b>Art. 5. Valabilitate</b>        | Prezenta ANEXA de eveniment s-a incheiat astazi 06.06.2024 si este valabila de la data semnarii pana la indeplinirea obligatiilor contractuale de ambele parti.   |                                     |  |

PRESTATOR - CONTINENTAL HOTELS SA - BENEFICIAR - TEATRUL NA

Sucursala Fo

Semnatura

Nume:

Functie:

Semnatura:

Nume:

Functie:

**HOTELS**  
Departament Financiar-Contabil

Nume:

Functie:

Irina A

Directo

ANEXA de eveniment nr CSB1371 din data 06.06.2024 la contractul nr. ASSB203 din data 06.06.2024  
**TERMENI SI CONDITII COMERCIALE PENTRU GRUP ORGANIZAT DE BENEFICIAR**

Prin semnarea prezentei ANEXE de eveniment, PRESTATORUL va presta pentru BENEFICIAR, conform detaliilor agreeate de ambele parti servicii de cazare/sala conferinta/echipamente/alimentatie publica in cadrul hotelului MyContinental Sibiu, astfel:

**Art. 1. SERVICII SI VALOARE EVENIMENT**

PRESTATORUL va presta pentru BENEFICIARUL ORGANIZATOR DE EVENIMENT servicii in valoare de : 462153,133 lei (TVA inclus)

**- CAZARE**

| Nr. crt.                                     | Tip spațiu de cazare la hotel de 3 (trei) stele | Perioada prestării serviciilor | Număr nopți de cazare | Locație  | Cantitate spații de cazare operate | Pret unitar / camera / noapte de cazare - lei fara TVA - | Valoare totală oferată -lei fără TVA- |
|--|---|--------------------------------|-----------------------|----------|------------------------------------|--|---------------------------------------|
| <i>a</i>                                     | <i>b</i>  | <i>c</i>                       | <i>d</i>              | <i>e</i> | <i>f</i>                           | <i>g</i>   | <i>h=f*g</i>                          |
| 1  | Cameră standard single                          | 18 iunie – 01 iulie 2024       | 13                    | Sibiu    | 20                                 | 293.58   | 76330.8                               |
| 2  | Cameră standard double                          | 18 iunie – 01 iulie 2024       | 13                    | Sibiu    | 45                                 | 330.28   | 193213.8                              |
| 3  | Cameră superior single                          | 18 iunie – 01 iulie 2024       | 13                    | Sibiu    | 15                                 | 321.1  | 62614.5                               |
| 4  | Camera superior double                          | 18 iunie – 01 iulie 2024       | 13                    | Sibiu    | 20                                 | 353.21   | 91834.6                               |
| <b>Valoare totală oferată -lei fara TVA-</b> |   |                                |                       |          |                                    |  | <b>423993.7</b>                       |
| <b>TVA</b>                                   |   |                                |                       |          |                                    |  | <b>38159.433</b>                      |
| <b>Valoare totală oferată lei cu TVA</b>     |   |                                |                       |          |                                    |  | <b>462153.133</b>                     |

**Art. 2. TERMENI SI CONDITII COMERCIALE**

**CAZARE**

| <b>Tarife</b>  | <p>Tarifele de cazare sunt exprimate in LEI.</p> <p>Tarifele includ micul dejun si TVA conform legislatiei in vigoare la momentul semnarii Contractului si includ taxa locala de turism/statiune - acolo unde este cazul.</p> <p>In cazul in care, in orice moment, se introduc si/sau se modifica impozite si taxe locale aditionale prin dispozitii legale, Prestatorul isi rezerva dreptul de a modifica tarifele in mod corespunzator, fara notificare prealabila.</p> <p>Tarifele contractului sunt stabilite pe baza solicitarii initiale. Modificarea perioadei, a numarului de participanti sau a altor conditii, poate atrage dupa sine modificari de pret, toate detaliile legate de schimbare urmand a fi stabilite prin comunicare scrisa electronica ce va fi considerata parte din contract.</p>   |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
|--|--|---|----------------------------------|----------------------------------|--------------------|------|--------------------|-----|--|----|
| <b>Durata cazare</b>   | <p><b>Early check in</b> (intre orele 09:00 si 15:00): 30% din tariful de cazare pentru prima zi de cazare.</p> <p><b>Late check out</b> (intre orele 12:00 si 18:00): 30% din tariful de cazare pentru ziua anterioara de cazare</p> <p><b>Day Use</b> (maximum 8 ore in intervalul: 09:00 – 18:00) 50% din tariful de cazare pentru ziua anterioara de cazare</p>  |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Extraservicii</b>   | <input checked="" type="checkbox"/>  | <p>CLIENTULUI i se va solicita sa achite la receptia hotelului toate serviciile suplimentare (ex. minibar, roomservice, etc) solicitate si neincluse in confirmarea de rezervare.</p> |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
|  | <input type="checkbox"/>   | <p>BENEFICIARUL va prelua toate serviciile suplimentare (ex. minibar, roomservice, etc) solicitate si neincluse in confirmarea de rezervare.</p>                                      |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Rooming list</b>  | <p>BENEFICIARUL va trimite desfasuratorul de cazare (rooming list) cu un numar minim de 7 zile inainte de data sosirii grupului.</p>   |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Anulare/ modificare</b>   | <p>BENEFICIARUL poate modifica/anula numarul de camere confirmate printr-o noua comanda in scris dupa urmatorul grafic:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th><i>Nr. Zile pana la check-in</i></th> <th><i>% anulare fara penalizare</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cu pana la 21 zile</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>Intre 20 si 8 zile</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei de check-in)</td> <td>0%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Pentru anularile ce depasesc facilitatile acordate de PRESTATOR in pragraful anterior, penalizarea se va aplica in raport cu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- numarul de camere confirmate anterior;</li> <li>- intreaga perioada anulata;</li> <li>- tariful contractat pentru o camera in regim de ocupare single, cu mic dejun.</li> </ul> |   | <i>Nr. Zile pana la check-in</i> | <i>% anulare fara penalizare</i> | Cu pana la 21 zile | 100% | Intre 20 si 8 zile | 50% | Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei de check-in) | 0% |
| <i>Nr. Zile pana la check-in</i>                                     | <i>% anulare fara penalizare</i>   |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Cu pana la 21 zile   | 100%   |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Intre 20 si 8 zile   | 50%  |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei de check-in) | 0%   |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>No show:</b>  | <p>In caz de no show PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a factura BENEFICIARULUI penalizare de 100% din valoarea serviciilor comandate.</p>  |   |                                  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |

**Art. 3. PLATI SI FACTURARE**

|                                    |   |                                     |  |
|------------------------------------|---|-------------------------------------|--|
| <b>Termen si conditii de plata</b> | De catre BENEFICIAR, dupa check-out in <b>15 zile</b> calendaristice de la incarcarea facturii in SPV.  |                                     |  |
| <b>Emitere factura</b>             | <b>PRESTATORUL va emite factura</b>   | <input checked="" type="checkbox"/> | LEI  |
|                                    | <b>fiscala in:</b>  | <input type="checkbox"/>            | EUR  |
|                                    | conform legislatiei in vigoare, pe baza tarifelor negociate si a serviciilor comandate si confirmate, folosind cursul de schimb BNR din ziua prestarii serviciului pentru serviciile confirmate in EURO.  |                                     |  |
| <b>Transmitere facturi</b>         | BENEFICIARUL doreste transmiterea facturilor electronice la adresa de e-mail: <a href="mailto:logistic@sibfest.ro">logistic@sibfest.ro</a>  |                                     |  |
| <b>Raspundere contractuala</b>     | BENEFICIARUL va raspunde, pe toata durata prezentei in spatiul inchiriat si va suporta eventualele costuri aparute, pentru:   |                                     |  |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• orice paguba si tulburare cauzata in hotel de catre participantii la evenimentul organizat de acesta</li> <li>• securitatea fizica a participantilor pe durata evenimentului</li> <li>• tot echipamentul existent/solicitat si instalat in salile de conferinta</li> <li>• incalcarea legii nr. 349/2002</li> </ul>  |                                     |  |
|                                    | Este interzisa folosirea de afise, semne sau orice material promotional pe pereti, mese sau podea fara acordul PRESTATORULUI. In cazul unui aviz favorabil, la finalul evenimentului, BENEFICIARUL se va asigura ca a indepartat toate materialele din spatiul PRESTATORULUI.   |                                     |  |
|                                    | Conform legii nr. 349/2002 (actualizata), fumatul este interzis in spatiile publice inchise. BENEFICIARUL se obliga sa informeze proprii oaspeti cu privire la acest aspect. In caz contrar, PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a opri/anula evenimentul si/sau de a percepe o taxa de curatenie de 500 lei in situatia in care se va fuma in interiorul hotelului. Totodata, in situatia in care Prestatorul este sanctionat de catre organele abilitate pentru incalcarea legii mentionate mai sus, Beneficiarul se obliga sa suporte contravaloarea amenizii platite de catre Prestator. |                                     |  |
|                                    | BENEFICIARUL va informa, in prealabil, PRESTATORUL despre orice situatie de livrare speciala la hotel. PRESTATORUL nu va fi raspunzator pentru situatia in care livrarea nu este facuta sau pentru starea in care au ajuns produsele livrate la hotel.  |                                     |  |
|                                    | BENEFICIARUL se obliga ca, prin natura evenimentelor sale desfasurate in spatiile puse la dispozitie de catre PRESTATOR in baza prezentului contract, sa nu periclitaze in niciun fel imaginea PRESTATORULUI. BENEFICIARUL nu va include in materialele sale de promovare a evenimentului nicio referire si/sau obligatie a PRESTATORULUI, cu exceptia mentionarii locatiei in care se desfasoara evenimentul.  |                                     |  |
|                                    | In cazul incalcarii acestei obligatii, PRESTATORUL va fi indreptatit sa inceteze contractul de drept, fara notificare prealabila si fara interventia instanatei de judecata, precum si la plata de despagubiri pentru eventualele prejudicii suferite de catre PRESTATOR.   |                                     |  |
| <b>Art. 4. Contact</b>             | Persoana desemnata de PRESTATOR pentru a gestiona relatia cu BENEFICIARUL este:   |                                     |  |
|                                    | Nume:   | Oana Batin                          | Tel.: 0758 238 790   |
|                                    | Functie:  | Manager Vanzari                     | E-mail: <a href="mailto:oana.batin@continentalhotels.ro">oana.batin@continentalhotels.ro</a> |
|                                    | Persoana desemnata de BENEFICIAR pentru a gestiona relatia cu PRESTATORUL este:   |                                     |  |
|                                    | Nume:   | Antonia Muresan                     | Tel.: 0733 662 986   |
|                                    | Functie:  | Manager Logistic                    | E-mail: <a href="mailto:logistic@sibfest.ro">logistic@sibfest.ro</a>                         |
| <b>Art. 5. Valabilitate</b>        | Prezenta ANEXA de eveniment s-a incheiat astazi 06.06.2024 si este valabila de la data semnarii pana la indeplinirea obligatiilor contractuale de ambele parti.   |                                     |  |

PRESTATOR  
SUCESOR

Semnatura:

Nume:

Functie:

Semnatura:

Nume:

Functie: Departament

Semnatura: \_\_\_\_\_

Nume: **ANTONIA MURESAN**



ANEXA de eveniment nr CSB1371 din data 06.06.2024 la contractul nr. ASSB2024 din data 6.06.2024  
TERMENI SI CONDITII COMERCIALE PENTRU GRUP ORGANIZAT DE BENEFICIAR

Prin semnarea prezentei ANEXE de eveniment, PRESTATORUL va presta pentru BENEFICIAR, conform detaliilor agreeate de ambele parti servicii de cazare/sala conferinta/echipamente/alimentatie publica in cadrul hotelului MyContinental Sibiu, astfel:

**Art. 1. SERVICII SI VALOARE EVENIMENT**

PRESTATORUL va presta pentru BENEFICIARUL ORGANIZATOR DE EVENIMENT servicii in valoare de : 41 650 lei (TVA inclus)

**- EVENIMENT - BURSA DE SPECTACOLE 23-27.06.2024**

| Servicii   | Tarif unitar         | Numar unitati (persoane)/ zi | Numar zile | Total             |
|--|----------------------|------------------------------|------------|-------------------|
| Coffee break: 24.06.2024                                       | 35 lei / pers        | 120 pers / 1 pauze           | 1 zi       | 4200 lei          |
| Finger food: 24.06.2024  | 115 lei / pers       | 120 pers / pauza             | 1 zi       | 13 800 lei        |
| Coffee break: 25.06.2024                                       | 35 lei / pers        | 120 pers / 1 pauze           | 1 zi       | 4200 lei          |
| Coffee break: 26.06.2024                                       | 35 lei / pers        | 120 pers / 1 pauze           | 1 zi       | 4200 lei          |
| Coffee break: 27.06.2024                                       | 35 lei / pers        | 120 pers / 1 pauze           | 1 zi       | 4200 lei          |
| Sala de conferinta:  | 23-27.06.2024        | -                            | -          | -                 |
| - ore desfasurare eveniment:                                   | 09.00 - 17.00        | -                            | -          | -                 |
| - aranjament:  | Cinema/Oscar         | -                            | -          | -                 |
| - Inchiriere sala: FAUST                                       | 1150 lei / sala / zi | 1 sala / zi                  | 5 zile     | 5750 lei          |
| - Inchiriere sala: TURANDOT                                    | 700 lei / sala / zi  | 1 sala / zi                  | 5 zile     | 3500 lei          |
| - Inchiriere sala: TRAVIATA                                    | 600 lei / sala / zi  | 1 sala / zi                  | 5 zile     | 3000 lei          |
| - Inchiriere sala: FIGARO                                      | 600 lei / sala / zi  | 1 sala / zi                  | 5 zile     | 3000 lei          |
| - Echipament (videoproiector / ecran de proiectie / flipchart) | inclus               | -                            | -          | -                 |
| <b>TOTAL EVENIMENT</b>   |                      |                              |            | <b>41 650 lei</b> |

**Art. 2. TERMENI SI CONDITII COMERCIALE**

| EVENIMENT  |   |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
|--|---|--|----------------------------------|--------------------|------|--------------------|-----|--|----|
| <b>Tarife</b>  | <p>Tarifele de mai sus sunt exprimate in LEI.</p> <p>Tarifele includ TVA conform legislatiei in vigoare la momentul semnarii anexei. In cazul in care, in orice moment, se introduc/se modifica impozite si taxe locale aditionale prin dispozitii legale, Prestatorul isi rezerva dreptul de a modifica tarifele in mod corespunzator, fara notificare prealabila.</p> <p>Tarifele contractului sunt stabilite pe baza solicitatii initiale. Modificarea perioadei, a numarului de participanti sau a altor conditii, poate atrage dupa sine modificari de pret, toate detaliile legate de schimbare urmand a fi stabilite prin comunicare scrisa electronica ce va fi considerata parte din contract.</p>   |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Durata eveniment</b>  | <p>Durata este prevazuta la Art.1 si cuprinde zilele si perioada pre si post eveniment in care Beneficiarul foloseste sala pentru pregatire/finalizare eveniment.</p> <p>BENEFICIARUL este de acord sa respecte intervalul orar stipulat in anexa.</p> <p>PRESTATORUL isi rezerva dreptul sa anuleze/opreasca orice intalnire/eveniment care nu se incadreaza in programul stabilit. In caz de disponibilitate, PRESTATORUL poate consimti la prelungirea programului prevazut si in acest caz isi rezerva dreptul de a solicita taxe suplimentare.</p>   |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Meniuri</b>   | <p>BENEFICIARUL va transmite varianta finala a meniului (pranz/cina/coffee break) cu un numar minim de 7 zile inainte de data evenimentului.</p> <p>Daca alegerea meniului nu a fost confirmata PRESTATORULUI in acest termen, acesta isi rezerva dreptul sa aleaga meniul pentru a garanta pregatirea optima a evenimentului.</p> <p>Modificarile meniului cu mai putin de numarul de zile specificat in ANEXA de eveniment inainte de eveniment sunt supuse unor costuri suplimentare si trebuie acceptate si validate in prealabil de catre PRESTATOR.</p> <p><b>Produse din exterior:</b> Nu este permis sa fie adus de catre BENEFICIAR sau invitatii sai niciun fel de mancare sau bautura in spatiul hotelului. In caz contrar, PRESTATORUL isi rezerva dreptul de a opri/anula evenimentul si/sau de a imputa eventualele prejudicii suferite de PRESTATOR.</p> |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Extraservicii</b>   | <p><input checked="" type="checkbox"/> CLIENTULUI i se va solicita sa achite la receptia hotelului toate serviciile suplimentare (ex. consumatie bar, restaurant, etc) solicitate si neincluse in confirmarea de rezervare.</p> <p><input type="checkbox"/> BENEFICIARUL va prelua toate serviciile suplimentare (ex. consumatie bar, restaurant, etc) solicitate si neincluse in confirmarea de rezervare.</p>   |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| <b>Anulare/modificare</b>  | <p>BENEFICIARUL poate modifica/anula valoarea serviciilor comandate, astfel:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th><u>Nr. Zile pana la data evenimentului</u></th> <th><u>% anulare fara penalizare</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cu pana la 21 zile</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>Intre 20 si 8 zile</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei evenimentului)</td> <td>0%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Pentru anularile ce depasesc facilitatile acordate de PRESTATOR in pragraful anterior, penalizarea se va aplica in raport cu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- numarul de persoane confirmate anterior;</li> <li>- intreaga perioada anulata;</li> <li>- tariful contractat/persoana ce continue toate serviciile solicitate.</li> </ul>   | <u>Nr. Zile pana la data evenimentului</u> | <u>% anulare fara penalizare</u> | Cu pana la 21 zile | 100% | Intre 20 si 8 zile | 50% | Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei evenimentului) | 0% |
| <u>Nr. Zile pana la data evenimentului</u>                             | <u>% anulare fara penalizare</u>  |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Cu pana la 21 zile   | 100%  |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Intre 20 si 8 zile   | 50%   |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |
| Intre 7 si 1 (pana la si inclusiv ziua anterioara datei evenimentului) | 0%  |  |                                  |                    |      |                    |     |  |    |

